

مركز الاستقبال الرئيسي
(مركز الاستقبال في الولاية) هالبرشات
(تساست هالبرشات)



كل ما يجب عَلَيَّ أن أعرفه

خطوة خطوة

الوصول والتسجيل

بعد ان تصلوا إلى موقع المركز الرئيسي لاستقبال اللاجئين عن طريق المرور خلال الحراسة الموجودة على المدخل الرئيسي سجلوا أنفسهم بأسرع وقت بصفة باحثين عن لجوء، وستحصلون عندها على وثيقة تُثبت ذلك (التسجيل يتم في البناء أ). وإذا لم يكن مركز الاستقبال الرئيسي للاجئين في هالبرشات مسؤولاً عنك، فعندها سيحدد لك مركز الاستقبال المسؤول عن إيواءك. وللسفر إلى ذلك المركز المسؤول عنك ستحصل على خطة سفر القطار إلى هناك وعلى شيك للحصول على بطاقة سفر مجانية، وعليك أن تصرف هذا الشيك في مكتب خدمات الزبائن التابع لمؤسسة القطارات الألمانية.

بطاقة السكن وبيان إثبات الوصول

ستستلم في قسم التسجيل أيضاً بطاقة سكن خاصة بك. وعليك أن تحمل هذه البطاقة معك دائماً وأن تبرزها عند الدخول والخروج. وعلى بطاقة السكن سوف تُدون كل البيانات الخاصة بإطعامك وتموينك ومراجعاتك لدى الطبيب وما شابه ذلك. وتستلمون هنا إضافة إلى ذلك بيان إثبات الوصول الخاص بكم.

المشرف الاجتماعي

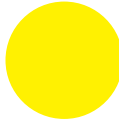
إذهبا بعد ذلك إلى المشرف الاجتماعي المسؤول عنكم. ويمكنكم أن تطرحوا عنده ما لديكم من مشاكل. وإضافة إلى ذلك يتم إلحاقكم بأحد الغرف. وبعد أن يتم تدوين رقم الغرفة على بطاقة السكن ينبغي عليكم الذهاب إلى البناء ب حيث تستلمون هناك مفاتيح الغرف. وتستلمون قسائم الطعام اسبوعياً من المشرف المسؤول عنكم. والرجاء أن تنتبهوا إلى المعلومات الطارئة المدونة على لوحة الاعلانات.

الفحص الطبي

يجب عليك ان تذهب بعد ذلك إلى مكتب الصحة الكائن في البناء ب. وهناك سيتم إجراء الفحص الطبي الأولي الخاص بك. وهذا الفحص الطبي المنصوص عليه قانونياً ضروري جداً لكي يتم التأكد من عدم وجود أية أمراض معدية. وكل الإجراءات اللاحقة الواجب عملها في المركز الرئيسي متعلقة بهذا الفحص الطبي.

المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين

قدموا طلب اللجوء الخاص بكم لدى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين. وستتلقون لهذا الغرض دعوة كتابية. والمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين يوجد في مركز الوصول الكائن في موقع مركز الاستقبال الرئيسي.



مكتب المعونة الاجتماعية

مكتب المعونة الاجتماعية يوجد مباشرة بجانب البناء من جهة المدخل الرئيسي لمركز الاستقبال الرئيسي. . وعليك الذهاب شخصياً إلى مكتب المعونة الاجتماعية لكي تطلب أولاً المساعدات العينية أو المساعدة النقدية ولكي تقوم بعد ذلك باستلامها.



الملابس

لقد أعدت المؤسسة الخيرية «دياكوني» في المركز الرئيسي للاجئين مخزناً للملابس لتغطية الاحتياجات الشخصية من الملابس. وهذا المخزن يُفتح من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة وتسليم الملابس يتم في الجهة الخلفية من صالة الطعام (المطعم).



غسل الملابس

يُمكنكم أن تقوموا بغسل ملابسكم في صالة الغسيل في البناء B,C,W5 وهناك تحصلون على مواد صحية وعلى مواد لتنظيف غرفتكم. ويمكنكم هناك في أوقات ومواعيد محددة مسبقاً أن تبدلوا أغطية السرير.



المساعدة الطبية

إن نقطة الرعاية الصحية MediCare المتواجدة في مدخل مركز الاستقبال الرئيسي للاجئين هي المرجع الأول لكم في حالة المرض الحاد. وإذا لم يكن مرضكم حاداً، فعليكم قبل مراجعة الطبيب أن تُحضروا أولاً موافقة مكتب المعونة الاجتماعية. إن عيادة المعالجة النفسية الموجودة في مقر مركز الاستقبال الرئيسي للاجئين والكاثنة في حاويات المكاتب G تقدم لكم أيضاً المساعدة النفسية المختصة في حالات الخوف وحالة المرض النفسي وفي حالات التبعية الكلية للغير.



الحماية

إذا صدف وكنت شاهداً على مشادات عنيفة أو تعرضت شخصياً لإيذاء لفظي أو لاعتداءات جسدية فعليكم بأسرع ما أمكن أن تلجأ إلى المشرف الاجتماعي المسؤول عنك، أو إلى مكتب الحماية أو إلى الشرطة (الموجودة في المدخل الرئيسي).



روضة الأطفال

توجد في البناء C والبناء W4 (البناء الشتوي) روضة الاطفال التابعة لمركز الاستقبال الرئيسي. وهناك تجدون لأطفالكم الذين تتراوح أعمارهم من 3 إلى 11 سنة عروض متنوعة في محيط آمن.



النقل

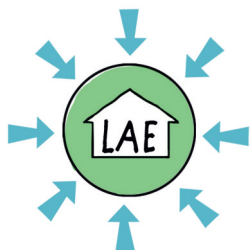
إن التوزيع ضمن المناطق التابعة لولاية ساكسونيا-أنهالت يتم عن طريق مكتب النقل ضمن الأوقات المحددة لذلك. ولهذا فعليكم أن تتابعوا لوحة الإعلانات المعلقة في كل بناء. وفي يوم نقلكم إلى المكان الجديد عليكم أن تُسلموا في البناء ب: الأغطية والمفاتيح (في حال استلامكم لها) وكذلك بقية المواد المسلمة لكم. وعندما يُكتب على بطاقة السكن الخاصة بكم «غير صالح» يمكنكم أن تباشروا بعملية النقل.



موقع مركز الاستقبال الرئيسي في هالبرشات

إن مركز الاستقبال يقع في شارع «فريد رش لست» رقم ١١ في الطرف الجنوبي لمدينة هالبرشات باتجاه «كلوس زبدلنغ» والمسافة بين محطة القطار ومركز الاستقبال في هالبرشات تبلغ حوالي ٥ كيلو متر. ويمكنكم انطلاقاً من محطة القطار الوصول إلى مركز الاستقبال عن طريق الترام (رقم ٢ باتجاه «زارغ شتير فيغ» والنزول في موقف «هيريبنغ شتراسه» أو «فيلزن كيلر» أو عن طريق الباص (رقم ١٢ باتجاه «كلوس بيرغا» وهناك يكون الموقف الأخير).

وإذا أردت أن تصل إلى مركز الاستقبال مشياً على الأقدام فأتبع انطلافاً من محطة القطار اللافتة الإرشادية البيضاء المدونة عليها كلمة لجوء (أزول).



عروض الخدمات في مركز الاستقبال الرئيسي في هالبرشتات

يُمكنكم الاستفادة جيداً من وقتكم في مركز الاستقبال لكي **تحضروا انفسكم جيداً ما أمكن لقضية اللجوء أو لجلسة الاستماع الخاصة بكم**. ولهذا فمن الأفضل لكم أن ترتبوا لمقابلة شخصية مع مكتب الاستشارات التابع لمنظمة كاريتاس في البناء الثالث الغرفة رقم ١٠٢.

هل ترغب بتعلم اللغة الألمانية! ففي مكتب الاستشارات التابع لمنظمة كاريتاس تُقدّم من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة دورات توجيه باللغة الألمانية. وهذه الدروس يقوم بإلقائها عادة مدرسين متطوعين.

يُمكنكم في مكتب استشارة كاريتاس وكذلك في غرف الرعاية في البناء الثاني والثالث الاستفادة من **برامج مناسبة لأطفالكم**. والعاملون في مكتب الاستشارة يقدمون بشكل منتظم دروس نشاط للأطفال. وإذا كانت لديكم الرغبة فاستعلموا أيضاً عن العروض المناسبة للكبار.

ويمكنكم الاستعلام عن **النشاطات للكبار** عن طريق لوحة الاعلانات في الطابق الأرضي من البناء الثالث. وهذه النشاطات يمكن أن تكون على سبيل المثال زهات إلى الأماكن المجاورة لمركز الاستقبال (حديقة الحيوانات للأطفال) أو لقاءات ثقافية (منظمة تسورا في هالبرشتات).

وبالقرب من مركز الاستقبال في اتجاه مركز المدينة، لديكم فرص عديدة **للتسوق** (أسواق مواد غذائية ومخازن للملابس) أو للتواصل (قهوة انترنت). وهذه المحلات يمكنكم الوصول إليها مشياً على الأقدام انطلاقاً من مركز الاستقبال حيث تبعد ما بين ٢ إلى ٣ كيلو متر.

ومن خلال **العمل الاجتماعي التطوعي** (مثل الترجمة والمساعدة في التحضير للحفلات وأعمال التنظيف والتصلّيات وغيرها) يمكنكم أن تساهموا مساهمة إيجابية في تشكيل حياتكم وأن تحسنوا وضعكم المادي. لهذا استعلموا من المشرف الاجتماعي المسؤول عنكم عن امكانية الاستفادة من ذلك.

يتم الإعلان عن الأنشطة الرياضية وعروض السينما والنشاطات الاجتماعية والثقافية في مختلف المجالات عن طريق المشرفين الاجتماعيين.

المشرفون الاجتماعيون

سيكون مشرف اجتماعي مسؤول عنكم وذلك بحسب البناء الذي تسكنون فيه. والمشرف الاجتماعي يُنظم الإجراءات ويوزع البريد والمواد ويُعيى معكم الاستثمارات وهو شريك التواصل الاساسي معكم في مركز الاستقبال. ومنه تحصلون على المعلومات المهمة المتعلقة بإقامتكم وسكنكم في مركز الاستقبال. ويتبع لهذه المعلومات أيضاً إرشادات (تتعلق بالنظافة الصحية والتصرف عند إنذار الحريق).



مكتب استشارات كاريتاس وشعار كاريتاس

عند الاسئلة المتعلقة بإقامتكم وسكنكم في مركز الاستقبال يُمكنك أيضاً الاستعلام من موظفي مكتب استشارات كاريتاس (البناء الثالث في الغرفة ١٠٢، ١٣٢، ١٠٣ و ١٣٣). وهناك ستحصلون أيضاً على استشارة في كل الجوانب المتعلقة بقضايا اللجوء وبالتالي ستكونون جاهزين جيداً لجلسة الاستجواب .

نصيحة: الرجاء أن تراجعوا مكتب الاستشارات في حال استلامكم رسالة لا لا تستطيعون فهمها. وافعلوا ذلك بأسرع ما أمكن عند استلامكم لجواب سلبى على طلب لجوؤكم. وموظفو مكتب كاريتاس يقدمون لكم الاستشارات حول وسائل الطعن القانونية الممكنة وحول العودة الاختيارية إلى بلادكم.

الناشر: جمعية الأجانب في ولاية ساكسونيا-أنهالت جمعية مسجلة (AGSA) بتكليف من المكلفة بملف الاندماج في ولاية ساكسونيا-أنهالت السيدة Susi Möbbeck

العنوان

einewelt Haus – Schellingstraße ٣-٤ – ٣٩١٠٤ Magdeburg
www.agsa.de الإنترنت:

لنص وإدارة التحرير: السيدة مايا ساهرة والدكتور إرنست شتوكان
المسؤول طبقاً لقانون الصحافة: ميشائيل ماركهارت Michael Marquardt، المدير التنفيذي لجمعية الأجانب في ولاية ساكسونيا-أنهالت
التصميم والإخراج مانياس راما
الرسوم التوضيحية / الرسوم الصورية: كا شميتر
الترجمة: أحمد إبراهيم
إن الحقوق المتعلقة بمحتويات هذا الكتيب التوجيهي محفوظة للناشر. ولا يُسمح بإعادة طبع فقرات أو صور أو استخدامهما في النظم الالكترونية إلا بعد موافقة كتابية مسبقة من الناشر.
طبعة ثانية ٢٠١٦ منقحة ومصححة وموسعة
جميع الحقوق محفوظة



يشكر الناشر موظفي مكتب استشارات قضايا اللجوء في مركز الاستقبال الرئيسي بمدينة هالبرشتات ويشكر كذلك إدارة مركز الاستقبال ممثلةً بالسيد شتاين لمساندته الودودة أثناء إعداد المخطوطة. هذه الأوراق الإضافية (مع الكتيب) تُنشر أيضاً باللغات التالية العربية، الإنكليزية، الفرنسية، الأفغانية (البشتونية)، الفارسية (فارسي)، الروسية والصربية والتغرينية. كل هذه اللغات يمكن قراءتها من خلال بوابة اندماج ساكسونيا-أنهالت على العنوان التالي:

<http://www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/willkommen/erstinformationen-fuer-fluechtlinge/>



SACHSEN-ANHALT

Die Integrationsbeauftragte



**WELTOFFEN
WILLKOMMEN**
Sachsen-Anhalt